

στρ Μουλλάφ
Π. ΜΙΣΙΑΝΙΔΗΣ
ΠΙΑΣΟΥΛΕ
Ουζούν Τζερσοφ
Ταμπουράτζη χάρ.

ΑΝΑΤΟΛΗ

αρεκτωλάρ
ΘΕΑΓΓΕΛΟΣ Ε. ΜΙΣΙΑΝΙΔΗΣ
ΧΡΗΣΤΟΣ Ε. ΜΙΣΙΑΝΙΔΗΣ
Νουχαζή 40 παρ.
Γαζέτα πεδελ. Ιβλάν, βέ
μαστράβη Ιζούν σόν σα.
χρησιγέ μουραδζάτ ελινκ

ΠΟΛΙΤΙΚΑ ΒΕ ΤΙΑΖΑΡΕΤ ΓΑΖΕΤΑΣΗ ΟΛΟΥΠ ΣΑΛΙ ΠΕΝΤΣΣΕΜΠΕ ΒΕ ΔΖΟΥΜΑΑ ΙΡΤΕΣΙ ΠΑΣΗΑΟΥΡ

Κωνσταντινιά, ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ 15 1888

ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ

15 Πέμπτη, Νικήτα μάρτυρος.
16 Παρασκευή, Εύφροιας μεγαλομάρτυρος

Ευρώπη γαζεταλογονβαν τη- λεγραφάρ.

Πουρκίξ, 7(19) Σεπτέμβριος.
Εποικία γαζετασηνη γαζηρηνά κί-
ρε, Γγγιλτέρα Κραλίτσασηνη βελίλ άχ-
δη Πρίνς Διγάλλ χαζετρελί Ρουμα-
νιαγιε ζιγαριτ Ιβερέκ, Κράλ Κάρλο
νεζνινδε μισαφι δλαδζάεδηρ.

Φρίδριχρούς, 8(20) Σεπτέμβριος.
Πρίνς Μπίσμαρκ Ιλέ μουλαχάτ Ιτμικ
αζζρε πόραγια κελμίζ δλάν 'Αούστρια
πάξ βελίλ Κόντε Καλνόνου που κίουν
άκιάμ σαάτ όν περθε πουνδάν άδδεδε
ιδεδζεκ βε Λειψικ βε Αρέδζ ταρικη Ιλέ
Βιενναγια κιδεζζεδέρ.

Λόνδρα, 7(19) Σεπτέμβριος.
Πρίνς Μπίσμαρκ Ιλέ Καλνόνουν
Πουλγαριστήν χωνουλάτ πια ζανη
βιρδελερνί Γγγιλτ γαζεταλογρη
Ιτμιαδ Ιτμοσολαρ. βε χάρτα Πρίνς Φέρ-
δινανδην Πάτη Ααλί ταρραφινδάν τασ-
δηκ δλονυμασην Γγγιλτέρα Ιλέ Ιτά-
λιανη τεκλιφ εγγλεδιγ πιά σαάσρη. Κόν-
τε Καλνόνου μεζζκούρτε χασήλ όλμα-
δηχόζα, Πουλγάρ μεσελεσινε άσλαδζα
Ιλιόσμεγεζζεδέρ.
Λόνδρα 8(20) Σεπτέμβριος.

ΤΕΦΡΙΚΑ

ΠΕΙΟΓΛΟΥ ΣΗΡΛΑΡΗ
Μουσουό 'Επακμινδόνζα Κόνιακινδρον Ρου-
μίζε τελερ, βε Εύ. Μισιαφιδρον Τουρκάζε-
γας τερεζζομεί δλονουμωδερ.

ΓΕΑΙΝΑΖΙ ΠΑΗ.

Φερμαζή κχον

— Ερέδημ! Πελμίζ δλονικε, δδονικ χα-
ρπισιτ χαρηφ Ιτμεί Ιζούν Μαδμάλερδεν
μωρεττέπ δίλερ πηρ Κομισσιόνιν Ιανί
τοπλεασατ κερραφαμίζ δλοπ, Ρουσία ελ-
τοχχασινε πιά κιατιπίν ζεδζέσι Μαδμά
Άνα Άσινωφδαν, βε Αούστρια ελτζιγανέσι
πιά κιατιπίν ζεδζέσι μαδάμ Κλοτιλδη
Μιράπουτεργεν, βε Φράνσα ελτζιγανέσι πιά
κιατιπίν ζεδζέσι Μαδμά Ισοφρίνη Βιλιεδν,
βε Ιταλία ελτζιγανέσι πιά κιατιπίν ζεδζέ-
σι Μαδμά Καρολίνα Παρίνδαν, βε Μιλλε-
νιχίνδην δλαράμ, Μαδμά Ροζάνη Ζαρεφρου-
δαν, βε μαδάμ Εύγενίου Δημηφλιδεν, βε
Νιχαιε δλαδίε τερεζζομεί πομουομωδζι δλ-
δουκλαρηνδαν, Δζαρμενζίν μωρεττέπ πηρ
Κομισσιόν τερεζζομεί δλονουμωδζι δλαμάγλε, Μα-

Βιενναδαν Λόνδρανη Γάμπε γαζετα-
σηνα πιά Τηλεγραφ πεγιάν Ιδιορλόρη,
Μακεδονία μεσελεσινδεν τόκλι Πουλγάρ
μαπτάσηνη Ιστομιά εγγλεδιγ Ιισανά
'Αούστρια μεχαφιλέ ρεμισαί τερεζζομεί
Ιτμικεδέρ. κίόρουνουδέ Πουλγαριστήν
πάξ μωδερι μωσουό Στανκούλωφ Κόν-
τε Καλνόνου Ιλέ Πρίνς Μπίσμαρκ Μακε-
δονία μεσελεσινε μεδζζομεί Ιδουνί Ιγ-
τάρ Ιτμίζ δλονόγιορ. φάκατ φασάδ Βιρ-
μεϊν ούζακ δμαση κενδουσινε άλενε
πεντή δλονουμωδζερ. Πουλγάρ μα-
ποατηγήν πώλε ούγιουσοζζ λι-
δονυγιαμε φασάδ βιρέπιλουρ, βε Πουλ-
γαριστήν Ιμαρετι Μακεδονία μεσελεσινε
τεγλικεσί Ιλιόμείζ δέερ Τηλεγραφ.

Βιεννα 9(21) Σεπτέμβριος.
Πουλγάρ γαζεταλογρηνη άσπρ πελ-
δελερδεν πάξ Ιβερικ, ούγιουσοζζ λι-
σάν κουλαμακιάδαν βάζ κελζμελέρι
ζημηνιά Πάτη Ααλινη Πουλγαριστήν
Ιμαρετινι τεγλιγατάδ πολουμωδζομεί
Ιστανπολά Σόριαγιε κινδερλιμιάδαν
μικουπλάρα ζιφ δληνουγιορ. βε κίό-
ρουνουορκι, Πουλγαριστήν Ιμαρετι κα-
ζαμίζε δλδηγήν πελδελερ κινάτ Ιβε-
σεν ελζουπ μεσελεσινε μαρμαζιζ Ιτ-
μεκδεν φαριφ κελζομεί μωρεττέ-
πιδαν Πολιτικά Ιλέ μεζζομεί δλαμάγλα,
τεγλικεγιε δουτάρ δλαδζάεδηρ. άσπρ
εζζνετι Ιολερε μωδαγλεσι Πουλγαρι-
σάν χαχνηνά χαρηφ νετιζέ βιρμίζ.
ζιφ μωδαγλε Ιστιγιε πελδελερνι μεσε-
λεσι μιλλετιδν ζιγαμεί μεζζομεί άπ πηρ
κιορτέπερ.
Ιστανπολάκι Πουλγάρ μεζζομεί

βε μιλλέτζε τεκλιχερι μωδουκατη
βάσρ Ιβερικ, Πάτη δαλιγέ πηρ κητά
μωζακκερι τακίμ εγγλεδιγ, βε πω-
νούλα 'Οσμάνή ταρηγινε έμσαλή ζιό
ρούμμερι ησλαχάτ ταλέπ Ιδιορλόρ βε
πού μωιλουό Ιστιπιδάρε δέτα εδζνε
πιά ελτζιγέρ μασιρετι Ιλέ Πάτη δαλιγέ
τακίμ δλονουρλόρ.

Πουλγάρδαν δεβτινινδε δεζβελάν Ι-
διν τεβαστούρα κιορε, πού μωζακκερι
'Ιστανπολάκι Πουλγάρδαν Πουλγαρι-
σάν Ιμαρετινί βε εζζνετι ελτζιγερνι
χαπερι δλαμάζηνη κενδι παόλαρηνα
τακίμ Ιτμιοτέρ, βε γιάληνη τακίμ
Ιδουκλερινι εζζνετι ελτζιγερε Ιραζε Ιτ-
μιοτέρ. βε ελτζιγερδεν πάζζηληρη Εύ-
ρώπηνη γονί μεσελε άτζημασηνά
Πουλγαρλάρ μωσααδε Ιτμεγεζζεγινι,
βε έγερ Ισράρ Ιδεζζέκ δλουρλόρρησα,
Πουλγαρλάρδαν χούσιν τεβεζζομεί
καλδηραδζαγηνη χαπέρ βιρμιοτέρρηρ.

Αθήνα, 7(19) Σεπτέμβριος.
Πάζη 'Αθηναι γαζεταλογρη Παρις
γαζεταλογρη δεζβιάτ βιρερεκ δεορλόρ-
κι, Γιονανιστήν βελίλ άχδηνην 'Αλαμ-
να Ιμπερατορη χεμζορεσι Ιλέ κιαχιλ-
λαμαζή Γιονανλαρά βατανλαρηνη
φρηδαν βουκουοδ πουλάν χητμελερι
κούτομραγιδζάεδηρ.

Βιεννα, 8(20) Σεπτέμβριος.
Ταζε βελίλ άχδ Κραλληφ φαρζηνήν
Ιδζαρσην τεμαμή έλλερνι δλδηγηνά,
Γιονανιστήν Κραλη Γεώργιος χαζετρε
κι Ιστορασηνη βιρερεκ κιοστέ βαχδετέ
τεκλικεζζέκ δεγιορ Κοπενχαγιά πηρ

μωδδεαδιν περδ τεβαστούρ δεγιορ
πουλμακί δλοπ, πού τεβαστούρ γίνε
πού δερμ ζαζελενί, ζιφ Γεώργιος
χαζετρετι δονε κελντζεγιεδεγιν Δα-
νιμάραδα άταλαρηνη νεζνινδε πολου-
μωγχαλδί, Δανιμάρακι Ρωσία Ιμπερα-
τορηνην σεβλιτσι δλάν κιοζ κιορτιν-
βε Φρέδενπουργα γεακήν δλαράμ, 230,
000 κιορδν (πην νεβ σικι) πεδελινδε
βουσατλή πηρ τζιφτλιχ ασούν δλημζ-
δηρ βε νεφου πιά ταχτ Κοπενχαγιά
δοχη Κράλ Γεώργιοςσιν λαϊκήν πηρ
κοναγη μεδζομείδερη, άνη χάληη μωδ-
δέε εββελ ασούν αμλμζ δλοπ, οίμδι-
λιχ Δανιμάρα μεζζλιχ Ιεπρι Κιορ Ιλέ
δουορδ.

Δανιμάρα πιά ταχτι Κοπενχαγιά
ομόμορ σουρετι ομωδουλονουά κιορε,
πην κίούν χηρ χάλδε Γεώργιος όραγια
τεβαστούν Ιδεζζέκ, άγγάκι μωζαπ-
πέτι τζοκ δλδηγήν κίπι, έγαλί ταρραην-
δάνδα τζοκ σεβιλόρ, βε πού κίουνδε
πικ ούζακ δεγιλδιρ βελίλ άχδην νικιαχ-
λαναδζαγην σπαρλαρά.

Αθήνα 9(21) Σεπτέμβριος.
Ταχγιμ κιαζζζζημηνιά Κέρροσασελμίζ
δλάν Μουσσα Ιμπερατωρ βελίλ άχ-
κί κίούν Κόνινοθα κελερικ, κιοσούδ
δληρδαν καναλήν άρελιατηνη άσπρ εγγλε-
μιοτέρ.

Βιεννα, 9(21) Σεπτέμβριος.
Γιονανιστήν βελίλ άχδη Πρίν Κον-
σταντινός παζάρ κίούν Κοπενχαλί κελ-
ερικ, Ικί κίούν εγγλεζζεδέρ.

σουτχέ γίνε Ιδνί βε έγερ γιάληνζ χανελέρ
γιανσάτ πηρ ατέ δεγιλ Ιδν, μωστακίλλεν
χανελέρ σαχτιπέρτε πιά γιανδηλάρ πού
κίούν σαπαγδαν περδ άνακζ άπτανδν Ισανά
κασζ ζακηρηγιολαρ, βε γάρτα πέλλι Μαδά-
μαλερδεν πηρ Μαδμά Ερμινών Φερικδου δα-
γύ Γιανυτί δέορλαρ.

— Λασι δεγιοδ άβαζ Ιδουτ Πάσ, κηζαρ-
δδ ποσάρθ.
— Γιανμίζ άλαπάτηγιος, ζιφ χάλια
πολουμωδζι, βε κοζζοσφ Θεόδωρος Φερικ-
δης πουνδ πουλμαμακία ζηπλοπδη δεδδ
Βαρον.
— Βάζ ζεβαλλί Ερμινών! δεδδ Ιββν ού-
μωδζιλικι.

Γεώργιος Καλλιμάχος πού σοζοδ ράσαν
στέγαρη, δεκατ εγγλεϊκι, Μαδμά Ιββν Ερ-
μινών Ιστανί εδινδρη άνδι, όπιρ δεζβατορη
στέμμεζζιν εββελ λεχζέσι ποζουμοδζι Ιδνί
πιαζζ Ιδν Ισβε, ε μωδαγλε δλναν άρ-
περι δμαθεγηνη άναμίζ Ιδν.

— Σαχίχαν δλδουονί πιλοδρμινι;
σουλ Ιδνι τελάτλα Ηβν.
— Μαδμά! όγιε τεβαστούρ δλδδ δεδδ Βα-
ρον, δαι πώλε τεβαστούρ άμωσπην άρζου-
ρεδικ, πηρδεν πηρ πέτ δλονουδεν έν κααλιόμ

δδονεν περδ κιορδνεμεινιζζεν άνιερ δαχη
χαρεθδελερ, γακ ταρραηνδαν δουσοουζ
Ζαρεφιγιε ραστ δλδν, δαι στίβν Ουέλ Αχ-
γιεπερδζ γιάληνην μεζζομεί μωλακατερ βε
ζιγαρετερ Ιζούν ασκιν δλδηγηντζ, βε Τα-
ζιμδ δαχη πού χανενιν πολουμωδζι, βε
δζαπέδα τέρι δινυγι κίπι ποραζζεκπα
κιοστέ βαχδετέ τεκλιδηγινι πιάριμ.
— Πουνδ ασκιν δλδηγημζ τζοκλαρ πι-
λουρλέ, φάκατ πόραση κηφρδονουζζ κίπι,
τερεφάτα λακ δεγιλδιρ... φαμλτα ασκινι
δεγιλμ... κίμωσ γιάκωρ... Οτελδε πικ
δεγιλμ... πού χανε κελζεν ασνέ βερπν Ιδν
πην άκαστημδτη... Ισκι Ισβε, πάζζη δερ-
φζ κελμικ Ιζούν μωσθηδερ.
— Κιόρμωσομωσζ; δεδδ μαδμά Α
όνοσ, κιαζερ χανελέρ δαχη άγιάτ κίπι
γιάληνδερ.
— Ιγγιτέρο ελτζιγανέσι κίριτ δλον
δεδδ μαδμά Δημηφλ, ε κονικ όγιε βου-
σατλή παχδέ όρτσασνά γανμαζημ Ιδν;
— Μαδμά! δεδδ Βαρον, άτιζ ε δερεζζο-
μωδζελ Ιδν, κιάζ Αλλαχ πόγιοκ δζαδ-
δεδδ βενι τζαρσομιά τογροδ κιοσδεκα ζανέ
ποτουμωδζο δλνιόπ, χηρ χάλδε πιά δγλου-
νον σόρα δζιχτινι μωστακίλλεν τά Ρου-
σία ελτζιγανέσιδεγιν Ιχρακ δλαδζαγηνα

— Πού ασχήδερ δεδδ Βαρον κούλου-
σμηρη.
— Πιά σικερι Ιγγιτέρα Οτελινδε ασκινονεζ
ζανήν Ιλέ όραγια κίτοκ πουλμαμακ, βε

Ιλιάς

Δοκίμιον Β. Κίμπερ.

Φρενί βε πειλ αποκαθητηνη μα...

Χασεικην χειρ σουρειτε... 307 νομερολη...

HESTERN INOTRANS E KOMPANI

Ζιοει ιλια σαρπη Μαυλης Γερακικής...

Ιστανουλ 31 Αγουστο: 1888.

Τασαλαρδαχι μουστεριερ...

Παυθαγαμεμιδε σατηληα...

- Πει σενελια Κουκουριος. Δουστορο. Μελζελε Αχιαμνη...

FARINE LACTÉE H. NESTLÉ 20 ans de succes

32 Récompenses dont 12 Diplomes d'honneur et 44 Médailles d'or.



Certificats nombreux des premières Autorités médicales.

Χαρου νεοτελεν σουδου οινου.

Κβιζερη Ινεκλεριν αλλα σουδουνη μαρομιλ...

ΣΙΓΟΥΡΙΤΑ ΙΤΖΟΥΝ ΑΝΩΝΥΜ ΚΟΥΜΠΑΝΙΑΣΗ

Μ. ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΚΟΥΡΜΟΥΖΗΣ

1837 σενσι τεοσι...

Γρησουχαν Γαλαταδε ηροβλεα...

ΤΣΙΤΣΟΠΟΥΛΟΣ ΠΙΡΛΔΕΡΛΕΡΙΝ

Νεαδε μουδεβχερατ ενβαθ...

KART BIZIT

100 Τανεσι 10 ηρουσι...

GAZETA BEDEALI table with 4 columns: city, newspaper, price, etc.

ΑΝΑΤΟΛΗ ZAAI, PENTZENNE BE AZUMIA IFTISI PASHAOUF... Σερ Μουελλιφ...

KORTIOPALAT table with 4 columns: item, quantity, price, etc.

Σαχην Γημιγλιτ ΓΥΑΓΓΕΛΙΝΟΣ ΜΙΣΣΗΑΙΔΗΣ.

SENE 35(48) ΣΕ ΠΤ... ΚΟΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ... ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ... Βιεννα, 11/23 Σεπτ...

